



## Disbon 400 BodenFinish

Versija 1.2

Peržiūrėjimo data 2015.06.22

Spausdinimo data 2015.06.23

### 1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

#### 1.1 Produkto identifikatorius

Prekinis pavadinimas : Disbon 400 BodenFinish

#### 1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

Cheminės medžiagos/mišinio paskirtis : Dengiamoji medžiaga

Rekomenduojami naudojimo apribojimai : Naudojant pagal paskirtį, nėra naudojimo apribojimų.

#### 1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Įmonė : Deutsche Amphibolin-Werke von Robert  
Murjahn GMBH & CO.KG Vertriebsorg.  
Rößdörfer Straße 50  
64372 Ober-Ramstadt  
UAB „Caparol Lietuva“  
Kirtimų g. 41, Vilnius

Telefonas : +370 52 602 015;

Telefaksas : +370 52 639 283

Elektroninio pašto adresas : info@caparol.lt; msds@dr-rmi.com  
Atsakingas/užpildęs asmuo

#### 1.4 Pagalbos telefono numeris

Pagalbos telefono numeris/  
Elektroninio pašto adresas : Apsinuodijimų kontrolės ir informacijos biuras (visą parą)  
+370 52 362052; +370 687 53378

---

### 2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

#### 2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

**Klasifikacija (REGLAMENTAS (EB) Nr. 1272/2008)**

Nepavojinga cheminė medžiaga ar mišinys.

**Klasifikacija (67/548/EEB, 1999/45/EB)**

Nepavojinga cheminė medžiaga ar mišinys.

# SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, (EB) Nr. 453/2010

## Disbon 400 BodenFinish

Versija 1.2

Peržiūrėjimo data 2015.06.22

Spausdinimo data 2015.06.23

### 2.2 Ženklavimo elementai

#### Ženklavimas (REGLAMENTAS (EB) Nr. 1272/2008)

Nepavojinga cheminė medžiaga ar mišinys.

Atsargumo frazės : P102 Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.  
**Prevenција:**  
P270 Naudojant šį produktą, nevalgyti, negerti ir nerūkyti.  
P273 Saugoti, kad nepatektų į aplinką.  
**Greitoji pagalba:**  
P302 + P352 PATEKUS ANT ODOS: plauti dideliu kiekiu muilo ir vandens.

#### Papildomas ženklavimas:

EUH210 Saugos duomenų lapą galima gauti paprašius.  
EUH208 Sudėtyje yra: 1,2-benzizotiazol-3(2H)-ono, 2-Metil-2H-izotiazol-3-ono.  
Gali sukelti alerginę reakciją.

#### Ženklavimas pagal EB Direktyvą:

Nepavojinga medžiaga ar mišinys pagal EB direktyvas: 67/548/EEB ar 1999/45/EB.

Tam tikrų mišinių specialus : Profesionaliems naudotojams saugos duomenų ženklavimas lapas pateikiamas pareikalavus.

### 2.3 Kiti pavojai

Šios medžiagos / mišinio sudėtyje nėra komponentų, kurie laikomi patvariais, biologiškai besikaupiančiais ir toksiškais (PBT) arba labai patvariais ir labai biologiškai besikaupiančiais (vPvB), kai koncentracija yra 0,1% arba didesnė.  
Informacijos nėra.

## 3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

### 3.2 Mišiniai

Cheminė prigimtis : Skystis, vandens pagrindu

#### Pavojingi komponentai

Cheminis pavadinimas	CAS Nr. EB Nr. Registracijos numeris	Klasifikacija (67/548/EEB)	Klasifikacija (REGLAMENTAS (EB) Nr. 1272/2008)	Koncentracija (%)
2-(2-butoksietoksi)etanolis	112-34-5 203-961-6 02-2119751533-40-XXXX	Xi; R36	Eye Irrit.2; H319	>= 1 - < 10

Abreviatūrų išaiškinimą žiūrėti 16 skyriuje.

---

## 4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

### 4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

- Bendroji pagalba : Nėra pavojų, kuriems reikėtų specialių pirmosios pagalbos priemonių.  
Išnešti iš pavojingos aplinkos.  
Pirmąją pagalbą teikiantis asmuo privalo pats save apsaugoti.
- Įkvėpus : Išvesti į gryną orą.
- Patekus ant odos : Odą nuplauti su vandeniu ir muilu arba naudoti tinkamą odos valiklį.  
NENAUDOTI tirpiklių ir skiediklių.
- Patekus į akis : Išimti kontaktinius lęšius.  
Plauti dideliu kiekiu švaraus ir gėlo vandens ne trumpiau kaip 10 min., praskleidus akies vokus.  
Kreiptis į gydytoją .
- Prarijus : Prarijus: NESKATINTI vėmimo.  
Praskalauti burną vandeniu ir po to gerti daug vandens.  
Asmeniui, neturinčiam sąmonės, nieko neduoti.  
Jei simptomai toliau išlieka, kviesti gydytoją.

### 4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

- Simptomai : Informacijos nėra.
- Rizikos : Informacijos nėra.

### 4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

- Rizikos : Informacijos nėra.

---

## 5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

### 5.1 Gesinimo priemonės

- Tinkamos gesinimo priemonės : Nedegioji.  
Naudoti vietinėms sąlygoms ir supančiai aplinkai tinkamas gaisro gesinimo priemonės.
- Netinkamos gesinimo priemonės : Stipri vandens čiurkšlė

### 5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

- Specifiniai pavojai gaisro metu : Degant išsiskiria dirginantys dūmai.  
Neleisti gaisro gesinimo nuotekoms patekti į kanalizaciją ar vandens telkinius.

# SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, (EB) Nr. 453/2010

## Disbon 400 BodenFinish

Versija 1.2

Peržiūrėjimo data 2015.06.22

Spausdinimo data 2015.06.23

### 5.3 Patarimai gaisrininkams

Speciali apsaugos įranga, skirta gaisrininkams : Naudoti asmenines apsaugos priemones. Gesinant gaisrą, jei būtina, naudoti autonominius kvėpavimo aparatus.

Tolesnė informacija : Produktas savaime neužsidega.  
Standartinė cheminio gaisro procedūra.

---

## 6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

### 6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Asmens atsargumo priemonės : Vengti patekimo ant odos ir į akis.  
Medžiaga gali sudaryti slidžias sąlygas.  
Avėti apsauginiais batais ar aulinukais su grublėtos gumos padais.  
Apie apsaugines priemones žiūrėti į 7 ir 8 skyrius.  
Regeneruotą medžiagą apdoroti atskiroje sekcijoje.

### 6.2 Ekologinės atsargumo priemonės

Ekologinės atsargumo priemonės : Nenuleisti į paviršinius vandenis ar sanitarinę kanalizacijos sistemą.  
Jei produktu užteršiamos upės, ežerai ar nuotekų sistema, informuoti atsakingas institucijas.  
Apsaugoti nuo tolesnių nutekėjimų ar išsiliejimų, jeigu saugu tai daryti.

### 6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Valymo procedūros : Sugerti inertinėmis absorbuojančiomis medžiagomis ( pvz.: smėliu, silikageliu, universaliu rišikliu, arbolitu).  
Laikyti tinkamose uždarytose atliekų talpyklose.

### 6.4 Nuoroda į kitus skirsnius

Išsamesnės informacijos ieškoti saugos duomenų lapo 8 ir 13 skyriuose.

---

## 7 SKIRSNIS. Naudojimas ir sandėliavimas

### 7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

Saugaus naudojimo rekomendacijos : Nereikalaujama specialių techninių apsaugos priemonių.  
Apie asmeninę apsaugą žiūrėti 8 skyrių.  
Naudojimo vietose draudžiama rūkyti, valgyti ir gerti.

Higienos priemonės : Numatyti atitinkamą vėdinimą. Vengti patekimo ant odos ir į akis. Plauti rankas prieš valgį, gėrimą ar rūkymą. Plauti rankas prieš pertraukas ir darbo dienos pabaigoje.

### 7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Reikalavimai sandėliavimo : Atidarinti pakuotę atsargiai, ją laikyti vertikaliai, kad

# SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, (EB) Nr. 453/2010

## Disbon 400 BodenFinish

Versija 1.2

Peržiūrėjimo data 2015.06.22

Spausdinimo data 2015.06.23

plotams ir talpykloms neištekėtų. Išlaikyti produkto kokybę, nelaikyti karštyje ar tiesioginėje saulės šviesoje. Saugoti kambario temperatūroje. Irus, jei užšaldytas.

Patarimai dėl sandėliavimo : Laikyti atokiau nuo oksiduojančių medžiagų, stiprių rūgščių ar šarminių medžiagų.

### 7.3 Konkretus (-ūs) galutinio naudojimo būdas (-ai)

Konkretus (-ūs) naudojimo atvejis (-ai) : Vadovautis gamintojo technine informacija.

## 8 SKIRSNIS. Poveikio prevencija/asmens apsauga

### 8.1 Kontrolės parametrai

#### Poveikio darbo vietoje ribos

Komponentai	CAS Nr.	Vertės tipas (Ekspozicijos forma)	Kontrolės parametrai	Pagrindas, bazė
2-(2-butoksietoksi)etanolis	112-34-5	TWA	10 ppm 67,5 mg/m <sup>3</sup>	2006/15/EC
		Tolesnė informacija	Orientacinis	
		STEL	15 ppm 101,2 mg/m <sup>3</sup>	2006/15/EC
		Tolesnė informacija	Orientacinis	
		IPRD	15 ppm 100 mg/m <sup>3</sup>	LT OEL
		TPRD	30 ppm 200 mg/m <sup>3</sup>	LT OEL
Titano dioksidas	13463-67-7	IPRD	5 mg/m <sup>3</sup>	LT OEL

### 8.2 Poveikio kontrolė

#### Asmeninės apsauginės priemonės

Akių apsauga : Apsauginiai akiniai su beskeveldriais stiklais

#### Rankų apsauga

Medžiaga : Butadiennitrilinis kaučiukas  
Prasiskverbimo laikas : 240 min  
Pirštinių storis : 0,2 mm

Paaiškinimai : Mūvėti tinkamas pirštines, išbandytas pagal EN 374 reikalavimus. Prieš nusimaunant pirštines, nuplauti muilu ir vandeniu.

Odos ir kūno apsaugos priemonės : Apsauginis kostiumas.

# SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, (EB) Nr. 453/2010

## Disbon 400 BodenFinish

Versija 1.2

Peržiūrėjimo data 2015.06.22

Spausdinimo data 2015.06.23

Kvėpavimo organų apsauga : Įprastai nereikalaujama asmeninių kvėpavimo takų apsaugos priemonių.

Apsauginės priemonės : Nereikalaujama specialių apsaugos priemonių.

### Poveikio aplinkai kontrolė

Bendroji pagalba : **Nenuleisti į paviršinius vandenį ar sanitarinę kanalizacijos sistemą. Jei produktu užteršiamos upės, ežerai ar nuotekų sistema, informuoti atsakingas institucijas. Apsaugoti nuo tolesnių nutekėjimų ar išsiliejimų, jeigu saugu tai daryti.**

## 9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

### 9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Išvaizda	: skystas
Spalva	: spalvotas
Kvapas	: būdingas
Kvapo atsiradimo slenkstis	: netaikoma
pH	: apytikriai 8 - 8,5
Lydimosi temperatūra / lydymosi temperatūros intervalas	: netaikoma
Virimo temperatūra / virimo temperatūros intervalas	: 100 °C
Pliūpsnio temperatūra	: netaikoma
Garavimo greitis	: netaikoma
Degumas (kietų medžiagų, dujų)	: nenustatyta
Viršutinė sprogo riba	: netaikoma
Žemutinė sprogo riba	: netaikoma
Garų slėgis	: apytikriai 23 hPa
Santykinis garų tankis	: netaikoma

# SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, (EB) Nr. 453/2010

## Disbon 400 BodenFinish

Versija 1.2

Peržiūrėjimo data 2015.06.22

Spausdinimo data 2015.06.23

Santykinis tankis	: netaikoma
Tankis	: 1,2700 g/cm <sup>3</sup>
Tirpumas	
Tirpumas vandenyje	: disperguojamas
Pasiskirstymo koeficientas: n-oktanolis/vanduo	: nenustatyta
Terminis skilimas	: nėra duomenų
Klampa	
Dinaminė klampa	: nėra duomenų
Ištekėjimo trukmė	: nenustatyta
Sprogstamosios (sprogiosios) savybės	: netaikoma
Oksidacinės savybės	: nėra duomenų

### 9.2 Kita informacija

nėra duomenų

---

## 10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reakingumas

### 10.1 Reakingumas

Neskyla jei sandėliuojama ir taikoma kaip nurodyta.

### 10.2 Cheminis stabilumas

Neskyla jei sandėliuojama ir taikoma kaip nurodyta.

### 10.3 Pavojingų reakcijų galimybė

Pavoingos reakcijos : Neskyla jei sandėliuojama ir taikoma kaip nurodyta.

### 10.4 Vengtinios sąlygos

Vengtinios sąlygos : Saugoti nuo šalčio.  
Temperatūros ir tiesioginių saulės spindulių ekstremumai.

### 10.5 Nesuderinamos medžiagos

Vengtinios medžiagos : Nesuderinama su oksidatoriais.  
Nesuderinama su rūgštimis ir šarmais.

### 10.6 Pavojingi skilimo produktai

Pavojingi skilimo produktai : Neskyla jei sandėliuojama ir taikoma kaip nurodyta.  
Kilus gaisrui, gali susidaryti pavojingi skilimo produktai, tokie kaip:

# SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, (EB) Nr. 453/2010

## Disbon 400 BodenFinish

Versija 1.2

Peržiūrėjimo data 2015.06.22

Spausdinimo data 2015.06.23

anglies monoksidas, anglies dioksidas ir nesudegę  
angliavandeniliai (dūmai).

### 11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

#### 11.1 Informacija apie toksinį poveikį

##### Ūmus toksiškumas

###### Produktas:

Ūmus toksiškumas prarijus : > 2.000 mg/kg

Ūmus toksiškumas įkvėpus : Paaiškinimai: nėra duomenų

Ūmus toksiškumas susilietus su oda : Paaiškinimai: nėra duomenų

###### Komponentai:

###### **2-(2-butoxyethoxy)ethanol:**

Ūmus toksiškumas prarijus : LD50 per virškinimo traktą Žiurkė: 5.660 mg/kg

Ūmus toksiškumas susilietus su oda : LD50 per odą Triušis: 4.000 mg/kg

##### Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas

###### Produktas:

Paaiškinimai: Pagal Europos Sąjungos klasifikavimo kriterijus, produktas nevertinamas kaip dirginantis odą.

##### Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas

###### Produktas:

Paaiškinimai: Pagal Europos Sąjungos klasifikavimo kriterijus, produktas nevertinamas kaip dirginantis akis.

##### Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas

###### Produktas:

Paaiškinimai: nėra duomenų

##### Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms

nėra duomenų

##### Kancerogeniškumas

nėra duomenų



**Toksiškumas reprodukcijai**

nėra duomenų

**STOT (vienkartinis poveikis)**

nėra duomenų

**STOT (kartotinis poveikis)**

nėra duomenų

**Toksiškumas įkvėpus**

nėra duomenų

**Tolesnė informacija**

**Produktas:**

Paaiškinimai: Apie šį produktą duomenų nėra. Pateikta informacija pagrįsta komponentų ir panašių produktų toksiškumo duomenimis.

---

**12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija**

**12.1 Toksiškumas**

**Produktas:**

Toksiškumas žuvims : Paaiškinimai: nėra duomenų

Toksiškumas dafnijoms ir kitiems vandens bestuburiams : Paaiškinimai: nėra duomenų

**12.2 Patvarumas ir skaidomumas**

**Produktas:**

Biologinis skaidomumas : Paaiškinimai: nėra duomenų

**12.3 Bioakumuliacijos potencialas**

**Produktas:**

Bioakumuliacija : Paaiškinimai: nėra duomenų

**12.4 Judrumas dirvožemyje**

**Produktas:**

Judrumas : Paaiškinimai: nėra duomenų

**12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai**

**Produktas:**

# SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, (EB) Nr. 453/2010

## Disbon 400 BodenFinish

Versija 1.2

Peržiūrėjimo data 2015.06.22

Spausdinimo data 2015.06.23

Vertinimas : Šios medžiagos / mišinio sudėtyje nėra komponentų, kurie laikomi patvariais, biologiškai besikaupiančiais ir toksiškais (PBT) arba labai patvariais ir labai biologiškai besikaupiančiais (vPvB), kai koncentracija yra 0,1% arba didesnė.

### 12.6 Kitas nepageidaujamas poveikis

**Produktas:**

Papildoma ekologinė informacija : Paaiškinimai: Apie šį produktą duomenų nėra.

---

## 13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

### 13.1 Atliekų tvarkymo metodai

Produktas : Nesukietėjusius medžiagos likučius atiduoti į senų lakų, emalės surinkimo vietas, sukietėjusius sutvarkyti kaip statybines, griovimo atliekas.

Užterštos pakuotės : Perdirbimui atiduoti tik tuščias pakuotes.

---

## 14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

### 14.1 JT numeris

Nepriskiriama pavojingoms prekėms

### 14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas

Nepriskiriama pavojingoms prekėms

### 14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)

Nepriskiriama pavojingoms prekėms

### 14.4 Pakuotės grupė

Nepriskiriama pavojingoms prekėms

### 14.5 Pavojus aplinkai

Nepriskiriama pavojingoms prekėms

### 14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams

Paaiškinimai : žiūrėti 6-8 skyrius

### 14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas pagal MARPOL 73/78 II priedą ir IBC kodeksą

Paaiškinimai : netaikoma

# SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, (EB) Nr. 453/2010

## Disbon 400 BodenFinish

Versija 1.2

Peržiūrėjimo data 2015.06.22

Spausdinimo data 2015.06.23

### 15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

#### 15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

Lakieji organiniai junginiai : Direktyva 2004/42/EB  
< 3 %  
< 30 g/l

#### 15.2 Cheminės saugos vertinimas

Pagal REACH reglamento 14 straipsnį cheminės saugos vertinimas nėra privalomas.

### 16 SKIRSNIS. Kita informacija

#### Pilnas R frazių tekstas

R36 : Dirgina akis.

#### Pilnas H teiginių tekstas

H319 : Sukelia smarkų akių dirginimą.

#### Kitų santrumpų pilnas tekstas

Eye Irrit. : Akių dirginimas

#### Tolesnė informacija

Kita informacija : Šiam produktui pagal REACH (EB) reglamentą Nr. 1907/2006 netaikomas ribinės vertės darbo aplinkos ore apribojimas. Šis produktas yra mišinys, kuriame susirūpinimą keliančių cheminių medžiagų koncentracija yra lygi arba ne didesnė kaip 0,1 % , todėl nereikia apibrėžti galutinio produkto vartojimą ir parengti jo saugos įvertinimą. Naudojimo autorizacija pagal REACH 31 (1) (a) straipsnį – registruotos medžiagos, mišiniai, kurie atitinka pavojingų medžiagų klasifikavimo kriterijus pagal reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 arba 1999/45 (EB) – nebūtina.

Šiame saugos duomenų lape pateikti duomenys yra teisingi ir atitinka saugos duomenų lapo sudarymo datos mūsų turimus duomenis. Šiais duomenimis turi būti vadovaujama saugiai naudojant, tvarkant, perdirbant, sandėliuojant, pervežant, šalinant, išskiriant cheminę medžiagą/preparatą, išskyrus garantijas ir kokybės specifikacijas. Duomenys yra susiję tik su specifine medžiaga, preparatu ir netaikomi tai medžiagai, esančiai junginiuose su kitomis medžiagomis, arba kituose, nei nurodyti šiame saugos duomenų lape, procesuose.

#### **REACH ir GHS / CLP informacija**

Teisės aktų reikalavimų pakeitimai pagal REACH reglamentą (EB) Nr. 1907/2006) ir GHS arba CLP reglamentą ((EB) Nr. 1272/2008) bus įgyvendinti pagal mūsų įstatyminius įsipareigojimus. Mūsų saugos duomenys, atsižvelgiant į mūsų tiekėjų mums pateiktą informaciją, bus periodiškai tikslinami ir atnaujinami. Kaip įprasta, mes Jus informuosime apie šiuos pakeitimus.

# SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, (EB) Nr. 453/2010

## **Disbon 400 BodenFinish**

Versija 1.2

Peržiūrėjimo data 2015.06.22

Spausdinimo data 2015.06.23

Kalbėdami apie REACH norėtume pabrėžti, kad mes, kaip tolesnis naudotojas, neturime savo registracijų, bet remiamės mūsų tiekėjų informacija. Kai tik ji mums pateikiama, mes atitinkamai pakeičiame saugos duomenis. Tai gali būti padaryta priklausomai nuo gautų medžiagų registracijos termino pereinamuoju laikotarpiu, t. y. nuo 2010 01 12 iki 2018 06 01.

Saugos duomenims pakeisti pagal GHS arba CLP reglamentą mišiniams arba preparatams taikomas pereinamasis laikotarpis iki 2015 06 01. Kai tik gausime pakankamai informacijos iš mūsų tiekėjų, pereinamuoju laikotarpiu pakeisime savo saugos duomenis.